**ТРЕБОВАНИЯ К ТЕКУЩЕМУ КОНТРОЛЮ**

**Дневная форма обучения**

Целью проведения контрольных мероприятий по дисциплине «Практический курс перевода» является определение уровня сформированности знаний, умений и навыков на конкретном этапе усвоения учебного материала. Выбор формы и вида контроля зависит от отведенного на контрольное мероприятие времени и модуля дисциплины.

Для контроля за уровнем формирования навыков и умений и уровнем усвоения изучаемого материала в течение каждого семестра проводятся тесты текущего контроля (минимум 3) в письменной форме. Также осуществляется устный опрос студентов. Все тесты должны быть составлены с учетом требований 10-бальной шкалы оценки знаний, умений, навыков (образцы тестов, составленных по 10-бальной шкале, см. *Образцы тестов*). В конце каждого учебного модуля для определения уровня овладения материалом проводится письменный или устный контроль в любой из активных форм. Балл успеваемости в семестре по результатам текущего контроля рассчитывается на основании *Положения о рейтинговой системе оценки знаний, умений и навыков студентов в учреждении образования «Белорусский государственный экономический университет» (БГЭУ)*, утвержденного приказом ректора от 20.12.2014г.

Уровень сформированности речевых навыков и умений и уровень усвоения изучаемого материала контролируются в конце семестра в устном форме на зачете. В конце всего курса по дисциплине проводится зачет либо экзамен.

**1-25 01 13 «ЭКОНОМИКА И УПРАВЛЕНИЕ ТУРИСТСКОЙ ИНДУСТРИЕЙ»**

**СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЕТА:**

1. Устная беседа по одной из пройденных тем обоих модулей дисциплины «Практический курс перевода».

2. Письменный перевод отрывка с английского языка на русский.

**СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА:**

1. Устный перевод нескольких предложений, содержащих лексические и грамматические особенности из пройденных тем обоих модулей дисциплины «Практический курс перевода»

2. Письменный перевод отрывка с русского языка на английский.

3. Реферативный перевод статьи туристической и гостиничной тематики (1200 п.з.).

**1-25 01 10 «КОММЕРЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ»**

**СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЕТА:**

1. Карточка для устного перевода с английского языка на русский с заданием прокомментировать грамматические и лексические особенности перевода.
2. Письменный перевод коммерческой документации с английского на русский (1200 п.з).

**СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА:**

1. Устный перевод и интерпретация текста (2000 п.з.)
2. Карточка для устного перевода с английского языка на русский с

заданием прокомментировать грамматические и лексические особенности перевода

1. Письменный перевод коммерческой документации с русского на английский (1200 п.з.)